



LINGO 
języki nieobce

NIEMIECKI

raz a dobrze

**Intensywny kurs w 30 lekcjach
dla początkujących**

**PŁYTA
AUDIO CD
GRATIS!**

- **Książka + audio CD**
- Aktualna i nowoczesna tematyka
 - Żywe dialogi
- Rozumienie ze słuchu

Tomasz Sielecki

NIEMIECKI raz a dobrze

Intensywny kurs języka niemieckiego
w 30 lekcjach

Redakcja merytoryczna:
dr Piotr Dominik, Stefan Geller

LINGO
języki nieobce

[Kup książkę](#)

Projekt okładki serii: Marcin Rojek, 2-arts.com

Projekt makiety i opracowanie graficzne: Studio 27, studio27@qdnnet.pl

Zdjęcie na okładce: Mariusz Jachimczuk

Redakcja i korekta: Paweł Pokora, Reinhold Utri

Lektorzy: Joanna Kozieł, Boris Schwencke, Miłogost Reczek, Reinhold Utri

Dźwięk i montaż: Leszek Czernicki

Program komputerowy i gry językowe na płycie CD-ROM: Edgard, www.edgard.com.pl

Skład i łamanie: Studio 27

Druk i oprawa: Pozkał

© Copyright by Wydawnictwo Lingo sp.j., Warszawa 2005
www.WydawnictwoLingo.pl

ISBN 83-60287-00-7

Spis treści

Wstęp 5

Wymowa, pisownia, liczebniki 6

Lekcja 1 8

An der Universität – Na uniwersytecie

Odmiana czasownika – zasady ogólne.

Odmiana czasownika **sein** – być.

Budowa zdania pojedynczego. Tworzenie pytań.

Lekcja 2 14

Am Flughafen – Na lotnisku

Rodzajnik i jego zastosowanie. Mianownik

– **Nominativ**, biernik – **Akkusativ**. Odmiana rodzajnika. Przeczenie. Zaimek nieokreślony

– **man**. Czasownik **haben** – mieć.

Lekcja 3 22

Im Hotel – W hotelu

Czasowniki rozdzielnie złożone. Spójniki: **aber, denn, oder, sondern, und**. Odmiana czasownika **wissen** i formy **möchten**.

Lekcja 4 30

Das Telefongespräch – Rozmowa telefoniczna

Odmiana czasownika – ciąg dalszy. Czasowniki modalne. Celownik – **Dativ**. Zaimki osobowe.

Określanie czasu – godziny.

Lekcja 5 38

Die Fahrt mit dem Taxi – Jazda taksówką

Das Perfekt – czas przeszły złożony. Tworzenie liczby mnogiej rzeczownika.

Lekcja 6 46

Sprawdź się!

Lekcja 7 48

Der Spaziergang – Spacer

Przyimki, po których używa się celownika albo biernika. dopełniacz – **Genitiv**.

Lekcja 8 56

Im Restaurant – W restauracji

Czasowniki zwrotne. Czas przeszły prosty czasowników modalnych oraz **haben** i **sein** – **das Imperfekt**. Przyimki, po których używa się celownika. Przyimki, po których używa się biernika.

Lekcja 9 64

Im Internet-Cafe – W kawiarence internetowej

Zaimki dzierżawcze. Liczebniki porządkowe.

Lekcja 10 72

Einkäufe – Zakupy

Odmiana przymiotnika. Tryb rozkazujący.

Lekcja 11 80

Monika und ihre Freunde gehen ins Kino – Monika i jej przyjaciele idą do kina

Stopniowanie przymiotnika. Zdania podrzędne ze spójnikami **dass, ob, wenn** i zdania pytające zależne.

Lekcja 12 88

Sprawdź się!

Lekcja 13 90

Das Telefongespräch (2) – Rozmowa telefoniczna (2)

Czas przeszły prosty czasowników słabych i mocnych – **das Imperfekt**. Formy podstawowe czasownika. Spójniki: **außerdem, dann, deshalb, sonst, trotzdem**.

Lekcja 14 98

Im Büro – W biurze

Czas przyszły – **das Futur**. Czas zaprzeczony – **das Plusquamperfekt**. Uprozczone zasady stosowania czasów.

Lektion 15	106	Lektion 23	160
E-Mail aus dem Urlaub – E-mail z urlopu		Der Brief – List	
Tryb przypuszczający czasowników modalnych oraz haben i sein – Konjunktiv Imperfekt . Tryb warunkowy – der Konditional I .		Przekształcanie zdań z dass w konstrukcję bezokolicznikową z zu .	
Lektion 16	112	Lektion 24	166
Auf dem Bahnhof – Na dworcu		Sprawdź się!	
Użycie trybu przypuszczającego. Konjunktiv Imperfekt czasowników słabych i mocnych. Zdania warunkowe nierzeczywiste.		Lektion 25	170
Lektion 17	120	Beim Makler – U pośrednika	
Auf der Polizeiwache – Na posterunku policji		Zdania przydawkowe (względne).	
Czas przeszły trybu przypuszczającego – Konjunktiv Plusquamperfekt . Użycie trybu przypuszczającego – ciąg dalszy. Zdania podrzędne ze spójnikami obwohl i weil .		Lektion 26	176
Lektion 18	128	Im Computerladen – W sklepie komputerowym	
Sprawdź się!		Zdania celowe. Konstrukcja bezokolicznikowa z um...zu .	
Lektion 19	132	Lektion 27	184
Auf dem Tennisplatz – Na korcie		Beim Arzt – U lekarza	
Zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami: als , wenn , während . Przysłówki zaimkowe.		Zdania porównawcze nierzeczywiste. Zdania skutkowe nierzeczywiste.	
Lektion 20	138	Lektion 28	190
Die Einladung – Zaproszenie		Auf der Bank – W banku	
Zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami: bevor , bis , nachdem , seitdem . Strona bierna – das Passiv .		Konstrukcja bezokolicznikowa z anstatt...zu . Konstrukcja bezokolicznikowa z ohne...zu .	
Lektion 21	146	Lektion 29	196
Der Besuch – Wizyta		Im Park – W parku	
Strona bierna – ciąg dalszy.		Czasownik lassen . Czas Perfekt i Plusquamperfekt z czasownikami modalnymi lub czasownikiem lassen i innym czasownikiem.	
Lektion 22	154	Lektion 30	202
Im Ratskeller – W piwnicy ratuszowej		Sprawdź się!	
Bezokolicznik z oraz bez zu .		Tabela	206
		Czasowniki z przyimkami	
		Tabela	207
		Czasowniki mocne i nieregularne	
		Słowniczek niemiecko-polski	210

Naucz się „raz a dobrze”!

Jeśli chcesz samodzielnie poznać język niemiecki w stopniu umożliwiającym porozumiewanie się w zakresie codziennych zdarzeń i sytuacji, „NIEMIECKI raz a dobrze” jest książką właśnie dla Ciebie!

A może już kiedyś uczyłeś się niemieckiego, a teraz wydaje Ci się, że wszystko zapomniałeś, albo wstydzisz się mówić w języku obcym w obawie przed popełnieniem błędu? Dzięki naszej książce przekonasz się, jak wiele zostało Ci jednak w głowie i wreszcie pójdziesz dalej, osiągając poziom pozwalający na swobodną komunikację (zakres materiału odpowiada poziomom A1, A2 i przygotowuje do poziomu B1 zgodnie ze skalą poziomów kompetencji językowej Rady Europy).

Proponowany przez nas kurs jest intensywny, co znaczy, że ucząc się z nami nie tracisz czasu i możesz robić szybkie postępy niezależnie od tego, czy po raz pierwszy stykasz się z językiem, czy jest to już Twoje kolejne podejście. O tempie i sposobie nauki decydujesz jednak samodzielnie, zależnie od własnych potrzeb, możliwości i chęci. Ułatwia to struktura całego kursu, jak i poszczególnych lekcji.

Książka dzieli się na trzydzieści lekcji. Jednostka lekcyjna składa się z **dialogu**

lub czytanki wraz z tłumaczeniem, **słownictwa**, objaśnień gramatycznych i językowych („**Jak to działa?**”) oraz **ćwiczeń** wraz z kluczem. Ćwiczenia najlepiej rozwiązywać po zapoznaniu się z dialogiem, słownictwem i częścią poświęconą gramatyce. Najpełniej wykorzystasz ćwiczenia wykonując je zarówno ustnie jak i pisemnie.

Po przerobieniu pięciu regularnych jednostek lekcyjnych masz szansę samodzielnie sprawdzić swoje postępy. Lekcja powtórkowa („**Sprawdź się!**”) to pięć ćwiczeń na **rozumienie ze słuchu**, obszerny **test wyboru** z zagadnień językowych i gramatycznych przedstawionych w poprzednich lekcjach, a na koniec **krzyżówka**, żebyś się trochę rozerwał.

Nieocenioną pomocą w przyswajaniu prawidłowej wymowy czy nauce rozumienia ze słuchu są umieszczone na płycie audio CD **nagrania**, dokonane przez **rodowitych Niemców**. Naukę słownictwa z pewnością ułatwi Ci to, że słówka czytane są najpierw przez polskiego, a potem niemieckiego lektora, dzięki czemu łatwo można je sobie powtarzać, słuchając choćby w samochodzie. Przy wszystkich fragmentach książki, które zostały nagra-

ne, umieściliśmy symbole  z numerami odpowiadającymi im ścieżek – wreszcie nie musisz skakać po płycie w poszukiwaniu właściwego nagrania.

Symbole  odsyłają do towarzyszącego książce programu multimedialnego, który poszerza możliwości kursu o interaktywne sposoby nauki z wykorzystaniem komputera (dotyczy pełnego pakietu multimedialnego z dołączoną płytą CD-ROM; jeśli kupiłeś wersję z samą pły-

tą audio, CD-ROM możesz w każdej chwili zamówić w Internecie na stronie www.WydawnictwoLingo.pl)

Najważniejsze jednak jest to, że korzystając z naszego kursu poznasz **żywy język**, czytasz i słuchasz dialogów na **aktualne tematy**, uczysz się odnajdywać w **życiowych sytuacjach**.

Z życzeniami sukcesów w nauce

Zespół autorów i redaktorów Lingo

Wymowa, pisownia, liczebniki

Podstawowe zasady wymowy

Pisownia	Wymowa	Uwagi
ä	e	„e” długie lub krótkie (w zależności od wyrazu)
äu	oi	
ck	k	
dt	t	
ei	ai	
eu	oi	
h	h	jeśli „h” znajduje się na początku wyrazu przed samogłoską
h	—	„h” nie wymawia się, jeśli znajduje się w środku lub na końcu wyrazu
ie	i	nieco dłuższe polskie „i”
ö	e	„e” długie, wąskie lub krótkie, szerokie (w zależności od wyrazu)
qu	kw	

s	z	na początku wyrazu przed samogłoską; w środku wyrazu między samogłoskami; po „m”, „n”, „r”, „l”
s	s	na końcu wyrazu; w środku wyrazu przed spółgłoską, w środku wyrazu po spółgłosce z wyjątkiem „m”, „n”, „r”, „l”
sch	SZ	
sp	szp	na początku wyrazu
ß	s	
st	sz	na początku wyrazu
tsch	CZ	
tz	C	
ü	i	długie, wąskie lub krótkie, szerokie (w zależności od wyrazu)
z	C	

Liczebniki

0 – <i>null</i>	10 – <i>zehn</i>	20 – <i>zwanzig</i>	30 – <i>dreißig</i>
1 – <i>eins</i>	11 – <i>elf</i>	21 – <i>einundzwanzig</i>	40 – <i>vierzig</i>
2 – <i>zwei</i>	12 – <i>zwoölf</i>	22 – <i>zweiundzwanzig</i>	50 – <i>fünfzig</i>
3 – <i>drei</i>	13 – <i>dreizehn</i>	23 – <i>dreiundzwanzig</i>	60 – <i>sechzig</i>
4 – <i>vier</i>	14 – <i>vierzehn</i>	24 – <i>vierundzwanzig</i>	70 – <i>siebzig</i>
5 – <i>fünf</i>	15 – <i>fünfzehn</i>	25 – <i>fünfundzwanzig</i>	80 – <i>achtzig</i>
6 – <i>sechs</i>	16 – <i>sechzehn</i>	26 – <i>sechszundzwanzig</i>	90 – <i>neunzig</i>
7 – <i>sieben</i>	17 – <i>siebzehn</i>	27 – <i>siebenundzwanzig</i>	100 – <i>hundert</i>
8 – <i>acht</i>	18 – <i>achtzehn</i>	28 – <i>achtundzwanzig</i>	1000 – <i>tausend</i>
9 – <i>neun</i>	19 – <i>neunzehn</i>	29 – <i>neunundzwanzig</i>	1 000 000 – <i>eine Million</i>

287 – *zweihundertsiebenundachtzig*641 – *sechshunderteinundvierzig*2036 – *zweitausendsechszunddreißig*18 392 – *achtzehntausend-
dreihundertzweiundneunzig*

Uwaga

Niemieckie rzeczowniki piszemy zawsze wielką literą.

1. An der Universität



- MONIKA: – Entschuldigen Sie bitte, sind Sie Herr Hoffmann?
KARL: – Ja, das bin ich. Und wie heißen Sie?
MONIKA: – Mein Name ist Monika Kowalska.
KARL: – Guten Tag, Frau Kowalska. Sind Sie aus Warschau?
MONIKA: – Ja, ich lebe hier und studiere. Und was sind Sie von Beruf?
KARL: – Ich bin Informatiker.
MONIKA: – Woher kommen Sie?
KARL: – Aus Stuttgart, aber ich wohne in Berlin.
MONIKA: – Wie lange bleiben Sie in Warschau?
KARL: – Übermorgen fliege ich nach Berlin.
MONIKA: – So ein Zufall. Übermorgen fliege ich auch dorthin und...
KARL: – Sie reisen zum ersten Mal nach Deutschland, oder?
MONIKA: – Ja. Warum fragen Sie?
KARL: – Fliegen wir gemeinsam? Ich kenne Berlin gut.
MONIKA: – Das ist nett von Ihnen. Vielen Dank.
KARL: – Also bis dann.
MONIKA: – Tschüs!



Słownictwo

an der Universität

- na uniwersytecie
sein – być
Herr – pan
und – i, a
heißen – nazywać się
mein Name – moje nazwisko
Frau – pani
aus – z

- leben** – żyć, tu: mieszkać
studieren – studiować
hier – tutaj
Informatiker – informatyk
Was sind Sie von Beruf? – Kim pan/pani jest z zawodu?
kommen – przychodzić
kommen aus – pochodzić z
wohnen – mieszkać

bleiben – zostać
fliegen – lecieć, latać
übermorgen – pojutrze
so ein Zufall – co za przypadek
nach – do
dorthin – tam (przy ruchu)
reisen – podróżować

zum ersten Mal – pierwszy raz
fragen – pytać
gemeinsam – wspólnie, razem
kennen – znać
Das ist nett von Ihnen. – To miło z pana/pani strony.
gut – dobrze

Tłumaczenie

Na uniwersytecie. **M:** Przepraszam. Czy pan Hoffmann? **K:** Tak, to ja. A jak się pani nazywa? **M:** Nazywam się Monika Kowalska. **K:** Dzień dobry pani. Czy jest pani z Warszawy? **M:** Tak, mieszkam tutaj i studiuję. A kim pan jest z zawodu? **K:** Jestem informatykiem. **M:** Skąd pan pochodzi? **K:** Ze Stuttgartu, ale mieszkam w Berlinie. **M:** Jak długo zostanie pan w Warszawie? **K:** Pojutrze lecę do Berlina. **M:** Co za przypadek! Ja też tam lecę pojutrze i... **K:** Wybiera się pani po raz pierwszy do Niemiec, co? **M:** Tak. Dlaczego pan pyta? **K:** Polecimy razem? Dobrze znam Berlin. **M:** Bardzo to miło z pana strony. Serdecznie dziękuję. **K:** Więc na razie. **M:** Cześć.

Więcej słówek i zwrotów

bis bald – do zobaczenia wkrótce
bis später – na razie
gute Reise – szczęśliwej podróży
mach's gut – powodzenia
Wie alt bist du? – Ile masz lat?
Wie alt sind Sie? – Ile ma pan/pani lat?
Wie ist deine Adresse? – Jaki jest twój adres?
Wie ist Ihre Adresse? – Jaki jest pana/pani adres?
Wie ist dein Vorname? – Jak masz na imię?
Wie ist Ihr Vorname? – Jak ma pan/pani na imię?
Wie geht's? – Co słychać?
Wie geht es Ihnen? – Co u pana/pani słychać?

Jak to działa?

■ Odmiana czasownika – zasady ogólne

Czasowniki niemieckie odmienia się przez dodawanie do tematu czasownika końcówek osobowych, które zostały wyróżnione w poniższej odmianie. Temat czasownika znajdujemy odejmując od bezokolicznika końcówkę **-en**.

Przykłady:

kommen, studieren, kennen – tematy czasowników: **komm, studier, kenn**.

Odmiana:

ich	komm- e	ja	przychodzę	wir	komm- en	my	przychodzimy
du	komm- st	ty	przychodzisz	ihr	komm- t	wy	przychodzicie
er		on					
sie	komm- t	ona	przychodzi	sie	komm- en	oni, one	przychodzą
es		ono					
Sie komm- en pan, pani, państwo przychodzą							

ich	studier- e	kenn- e	wir	studier- en	kenn- en
du	studier- st	kenn- st	ihr	studier- t	kenn- t
er			sie	studier- en	kenn- en
sie	studier- t	kenn- t	Sie	studier- en	kenn- en
es					

Pominięcie zaimka osobowego **-ich, du** itd. – jest, inaczej niż w jęz. polskim, niedopuszczalne. Np.:

Ich studiere. Tłumaczymy jako: Studiuję lub Ja studiuję.

■ Odmiana czasownika sein – być

ich	bin	wir	sind
du	bist	ihr	seid
er		sie	sind
sie	ist	Sie	sind
es			

Łatwo zauważyć, że czasownik **sein** odmienia się nieregularnie.

■ Budowa zdania pojedynczego

W zdaniu niemieckim bardzo ważną rolę odgrywa odpowiednia kolejność wyrazów. Orzeczenie, czyli czasownik w formie osobowej, pojawia się na drugim miejscu. Nie zawsze jednak drugie miejsce oznacza drugi z kolei wyraz.

Np.:

Er ist aus Hannover. (On jest z Hanoweru.)

Ale:

Herr Braun ist aus Hannover. (Pan Braun jest z Hanoweru.)

Ich heiße Nowak. (Nazywam się Nowak.)

Ale:

Mein Name ist Nowak. (Moje nazwisko Nowak.)

Można powiedzieć, że orzeczenie występuje zawsze na miejscu drugim biorąc pod uwagę części zdania, a nie części mowy. Niekoniecznie musi to być drugi wyraz w zdaniu.

Podmiot pojawia się w zdaniu na miejscu pierwszym lub trzecim. Na pierwszym miejscu może wystąpić każda część zdania, oczywiście oprócz orzeczenia. Np.:

Herr Kreuzer fliegt heute nach Berlin.

(Pan Kreuzer leci dziś do Berlina.)

Heute fliegt Herr Kreuzer nach Berlin.

(Dziś pan Kreuzer leci do Berlina.)

■ Tworzenie pytań

Pytania można tworzyć na dwa sposoby:

1. Za pomocą pytańników: **was?** co?; **wer?** kto?; **wo?** gdzie?; **wohin?** dokąd?; **woher?** skąd?; **wann?** kiedy?; **wie?** jak?; **warum?** dlaczego?
Czasownik występuje bezpośrednio po słowie pytającym:
Wann fliegen Sie? – Kiedy pan/pani leci?

2. Pytanie typu „czy” tworzy się przez tzw. inwersję – zmianę miejsca czasownika. Czasownik występuje tu na pierwszym miejscu:
Bist du aus Bonn? – Czy jesteś z Bonn?

ćwiczenia

1. Wpisz podany czasownik we właściwej formie.

- a. Ich Hamburg. (kennen)
b. Wir in Rostock. (wohnen)
c. Du nach Paris. (fliegen)
d. Monika in Warszawa. (studieren)
e. Sie /I. mn./ Schwarz. (heißen)
f. Ihr nach Deutschland. (reisen)

2. Wpisz czasownik **sein** we właściwej formie.

- a. Du aus Hannover.
b. Ihr müde. (zmęczeni)
c. Wir jetzt in Poznań.
d. Ich Informatiker.



3. Wybierz właściwy pytajnik.

- a. sind Sie, Herr Berg? – Aus Stuttgart. (wie, woher, was, wo)
b. ist das? – Das ist Frau Schulz. (wann, wo, wer, wohin)
c. wohnen Sie? – In Bonn. (wo, wie, woher, wohin)
d. reisen Sie nach Frankfurt? – Übermorgen. (wohin, was, wer, wann)
e. geht's? – Danke, gut. (wie, wer, wann, was)

4. Ułóż zdania z podanych wyrazów.

Przykład: sein, ich, Polizist (policjant), von Beruf
Ich bin Polizist von Beruf.

- a. kommen, er, London, aus

b. *reisen, heute (dziś), ich, Italien (Włochy), nach*

.....

c. *von Beruf, Arzt (lekarz), sein, Herr Krüger*

.....

d. *kennen, wir, Warschau, gut*

e. *wohnen, Sie, Dortmund, in?*

Ty, pan, pani

W języku niemieckim formy **du** używa się zwracając się tylko do rodziny, przyjaciół i bliskich znajomych.

Np.: **Bist du müde?** – Czy jesteś zmęczony/zmęczona?

Du kennst Karl. – Znasz Karla.

Wobec pozostałych osób konieczne jest stosowanie formy grzecznościowej **Sie**. Jest to uniwersalna forma odpowiadająca polskiemu **pan, pani, państwo, panowie**, itd.

Np.: **Kennen Sie Karl Hoffmann?** – Czy zna/znają pan/pani/państwo Karla Hoffmanna?

Sind Sie von hier? – Czy jest pani/pan stąd?

Zaimek grzecznościowy **Sie** pisze się zawsze dużą literą. Gramatycznie jest to 3 osoba liczby mnogiej (por. odmianę czasowników w części gramatycznej).

Klucz do ćwiczeń

1. a. kenne; b. wohnen; c. fliegst; d. studiert; e. heißen; f. reist 2. a. bist; b. seid; c. sind; d. bin
3. a. woher; b. wer; c. wo; d. wann; e. wie 4. a. Er kommt aus London. b. Ich reise heute nach
Italien. c. Herr Krüger ist Arzt von Beruf. d. Wir kennen Warschau gut. e. Wohnen Sie in
Dortmund?

2. Am Flughafen



- KARL:** – Wir sind schon in Berlin.
- MONIKA:** – Die Flugverbindung von Warschau nach Berlin ist schnell und bequem. Man hat wirklich viel Komfort.
- KARL:** – Hier ist die Passkontrolle. Hoffentlich warten wir nicht zu lange.
- ZOLLBEAMTE:** – Guten Tag, Ihren Reisepass bitte.
- MONIKA:** – Hier, bitte.
- ZOLLBEAMTE:** – Danke. Haben Sie etwas zu verzollen, zum Beispiel Zigaretten oder Schmuck?
- MONIKA:** – Nein, ich rauche nicht. Ich habe auch keinen Schmuck.
- ZOLLBEAMTE:** – Danke, das ist alles. Auf Wiedersehen!
- MONIKA:** – Was jetzt? Das Hotel ist ziemlich weit von hier. Nehmen wir einen Bus oder eine Straßenbahn? Außerdem habe ich noch keine Fahrkarte.
- KARL:** – Da ist ein Fahrkartenautomat, aber leider außer Betrieb. Macht nichts. Der Busfahrer verkauft die Fahrkarten.
- MONIKA:** – Karl, ich habe auch nicht viel Zeit.
- KARL:** – Man sagt zwar eile mit Weile, aber du hast Recht. Also,... wir nehmen ein Taxi.
- MONIKA:** – Einverstanden!



Słownictwo

am Flughafen – na lotnisku

der Zollbeamte – urzędnik
celny

der Flughafen – port lotniczy

die Flugverbindung – połączenie
lotnicze

schnell – szybko, prędko

bequem – wygodnie

wirklich – rzeczywiście,
naprawdę

viel – dużo

der Komfort – wygoda

die Passkontrolle – kontrola
paszportowa

hoffentlich – mam/mamy
nadzieję

warten – czekać

zu lange – za długo

Ihren Reisepass – pani/pana
paszport

der Reisepass – paszport

etwas – coś

zu verzollen – do oclenia

zum Beispiel – na przykład

die Zigarette – papieros

oder – albo, lub

der Schmuck – ozdoba, tu:
biżuteria

rauchen – palić
ziemlich weit – dość daleko
von hier – stąd
nehmen – brać, wziąć
der Bus, die Straßenbahn
 – autobus, tramwaj
außerdem – ponadto
die Fahrkarte – bilet
der Fahrkartenautomat
 – automat biletowy
leider – niestety
außer Betrieb sein – jest
 nieczynne

macht nichts – nic nie szkodzi,
 trudno
der Busfahrer – kierowca
 autobusu
verkaufen – sprzedawać
viel Zeit, die Zeit – dużo
 czasu, czas
sagen – mówić, powiedzieć
zwar... aber – wprawdzie... ale
eile mit Weile – spiesz się powoli
Recht haben – mieć rację
das Taxi – taksówka
Einverstanden – zgoda

Tłumaczenie

Na lotnisku **K**: Jesteśmy już w Berlinie. **M**: Tak, połączenie lotnicze z Warszawy do Berlina jest szybkie i wygodne. To rzeczywiście duża wygoda. **K**: Kontrola paszportowa. Mam nadzieję, że nie będziemy czekać za długo. **Z**: Dzień dobry, poproszę pani paszport. **M**: Proszę bardzo. **Z**: Dziękuję. Ma pani coś do oczenia, np. papierosy czy biżuterię? **M**: Nie, nie palę. Nie mam także biżuterii. **Z**: Dziękuję, to wszystko. Do widzenia **M**: Co teraz? Hotel jest dość daleko stąd. Pojedziemy autobusem czy tramwajem? Aha..., nie mam jeszcze biletu. **K**: Tu jest automat biletowy, ale niestety nie działa. Trudno. Kierowca autobusu sprzedaje bilety. **M**: Karl, nie mam też dużo czasu. **K**: Mówi się wprawdzie – „spiesz się powoli”, ale masz rację. A więc..., weźmiemy taksówkę. **M**: Zgoda.

Więcej słówek i zwrotów

dauern – trwać
der Fensterplatz/der Platz am Gang – miejsce przy oknie/przejściu
den Flugschein buchen
 – zarezerwować bilet lotniczy
der Grenzübergang – przejście graniczne
die Haltestelle – przystanek
der Personalausweis – dowód osobisty

die S-Bahn – kolejka miejska
der Taxistand – postój taksówek
die U-Bahn – metro
das Visum – wiza
der Zoll – cło
die Zollabfertigung – odprawa celna
die Zollkontrolle – kontrola celna
der Zuschlag – dopłata

Jak to działa?

■ Rodzajnik i jego zastosowanie

W jęz. niemieckim występuje rodzajnik określony oraz nieokreślony. Rodzajnik określony: **der** (rodzaj męski, l. poj.), **die** (rodzaj żeński, l. poj.), **das** (rodzaj nijaki, l. poj.), **die** (wszystkie rodzaje, l. mn.). Rodzajnik nieokreślony: **ein** (rodzaj męski, l. poj.), **eine** (rodzaj żeński, l. poj.), **ein** (rodzaj nijaki, l. poj.). Rodzajnik nieokreślony nie występuje w liczbie mnogiej. Rodzajniki występują tylko przed rzeczownikiem i określają jego rodzaj, liczbę i przypadek.

Rodzajnika nieokreślonego używa się przed rzeczownikiem, o którym nic bliżej nie wiadomo, albo o którym mówi się pierwszy raz.

Np.:

*Dort ist **ein** Fahrkartenautomat.* (Tam jest automat biletowy.)

*Haben Sie **eine** Zigarette?* (Czy ma pan/pani papierosa?)

Rodzajnika określonego używa się przed rzeczownikiem oznaczającym rzecz lub osobę znaną, konkretną lub wcześniej wspomnianą.

Np.:

Die Passkontrolle dauert lange. (Kontrola paszportowa trwa długo.)

*Hier ist ein Fahrkartenautomat. **Der** Fahrkartenautomat ist außer Betrieb.* (Tu jest automat biletowy. Ten automat nie działa.)

Nie używa się żadnego rodzajnika w następujących sytuacjach: przed imionami i nazwiskami, przed tzw. rzeczownikami materiałowymi – *Er kauft Brot.* (On kupuje chleb.), przed rzeczownikami oznaczającymi zawód – *Sie ist Ärztin.* (Ona jest lekarką.), w wielu stałych zwrotach – *Du hast Recht.* (Masz rację.).

Rodzajników zwykle nie tłumaczy się na jęz. polski.

■ Mianownik – Nominativ, Biernik – Akkusativ

W jęz. niemieckim odmiana rzeczownika polega przede wszystkim na odpowiednim doborze rodzajnika.

Nominativ odpowiada na pytanie **wer? was?** – kto? co?

Akkusativ odpowiada na pytanie **wen? was?** – kogo? co?

Np.:

*Wir nehmen **den Bus**.* (Weźmiemy /kogo? co?/ autobus.)

*Er verkauft **die Fahrkarte**.* (On sprzedaje /kogo? co?/ bilet.)

*Der Zollbeamte kontrolliert **den Reisepass**.* (Celnik sprawdza /kogo? co?/ paszport.)

Struktura powyższych zdań niemieckich jest identyczna z analogicznymi zdaniami polskimi. Dla ułatwienia dalszej nauki czasowniki wymagające użycia innego przypadku niż biernik będą oznakowane.

■ Odmiana rodzajnika

		I. poj.		I. mn.
	r. m.	r. ż.	r. n.	wszystkie rodzaje
Nom.	der	die	das	die
	ein	eine	ein	—
Akk.	den	die	das	die
	einen	eine	ein	—

■ Przeczenie

Istnieją dwa rodzaje zaprzeczenia:

1. nicht

Jeśli przeczenie dotyczy treści całego zdania, **nicht** występuje na samym jego końcu. Np.:

Ich rauche nicht. (Nie palę.)

Heute fliegt er nicht. (On dzisiaj nie leci.)

Jeśli przeczenie odnosi się wyłącznie do jednego wyrazu, np. przymiotnika lub przysłówka, **nicht** umieszczamy wówczas bezpośrednio przed nim.

Wir haben nicht viel Zeit. (Mamy niewiele czasu.)

Das Hotel ist nicht weit von hier. (Hotel jest niedaleko stąd.)

Uwaga: należy pamiętać, że nigdy nie wolno używać **nicht** przed czasownikiem.

2. kein

Za pomocą wyrazu **kein** tworzy się przeczenie rzeczownika. **Kein** w zdaniu znajduje się zawsze bezpośrednio przed rzeczownikiem i zastępuje rodzajnik. Np.:

Ich habe keine Fahrkarte. (Nie mam biletu.)

Dort ist kein Fahrkartenautomat. (Tam nie ma automatu biletowego.)

Kein odmienia się przez rodzaje, liczby i przypadki.

Odmiana kein

	r. m.	l. poj. r. ż.	r. n.	l. mn. wszystkie rodzaje
Nom.	kein	keine	kein	keine
Akk.	keinen	keine	kein	keine

Uwaga: w jednym zdaniu nie wolno używać jednocześnie obu przeczeń.

■ Zaimek nieokreślony man

Zwroty z **man** tłumaczy się zawsze bezosobowo.

Man trinkt hier viel Bier. (Tutaj pije się dużo piwa.)

Nach Berlin fliegt man schnell. (Do Berlina leci się szybko.)

Zaimek **man** występuje zawsze z czasownikiem w 3. osobie liczby pojedynczej i tłumaczony jest razem z nim oraz – bardzo często – z zaimkiem „się”.

■ Czasownik haben – mieć

<i>ich</i>	habe	<i>wir</i>	haben
<i>du</i>	hast	<i>ihr</i>	habt
<i>er</i>		<i>sie</i>	haben
<i>sie</i>	hat	<i>Sie</i>	haben
<i>es</i>			